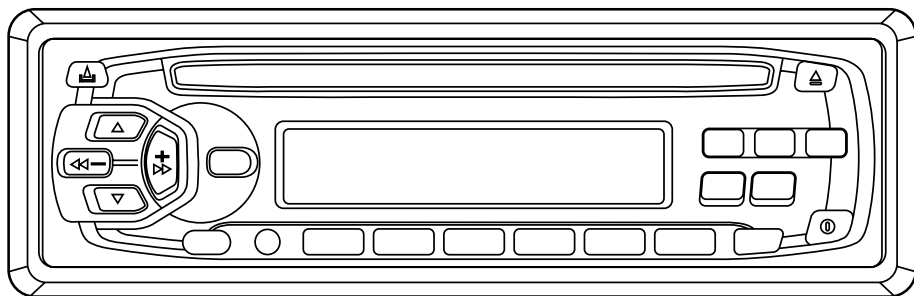


MARQUANT[®]

MODE D'EMPLOI

AUTORADIO AVEC LECTEUR LASER
- RDS -

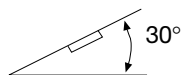
MCR - 670



MONTAGE

Instructions:

- Pour le montage de l'appareil, choisissez un emplacement dans le véhicule ne gênant pas le conducteur durant la conduite.
- Avant de procéder au montage définitif de l'appareil, raccordez les câbles et assurez-vous qu'ils sont correctement branchés et que le système fonctionne parfaitement.
- Pour procéder au montage correct, utilisez uniquement les accessoires livrés avec l'appareil. L'emploi d'autres éléments peut entraîner des dysfonctionnements.
- S'il est nécessaire d'effectuer des perçages ou de procéder à des modifications du véhicule pour monter l'appareil, consultez préalablement votre revendeur.
- Montez l'appareil de sorte à ce qu'il ne gêne pas le conducteur durant la conduite et n'entraîne pas de blessures, par exemple, en cas d'arrêt brusque.
- Si l'angle de montage de l'appareil est supérieur à 30° par rapport à l'horizontale, les performances de l'appareil en seront altérées.



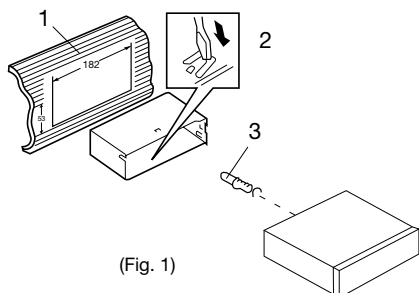
- Évitez de monter l'appareil à proximité de sources de température élevée (par exemple, rayonnement solaire direct ou air chaud provenant du chauffage), de poussière, de saleté ou de vibrations excessives.

MONTAGE PAR L'AVANT OU PAR L'ARRIÈRE

Le montage correct de l'appareil peut se faire de deux manières: soit par l'avant (montage normal par l'avant), soit par l'arrière sur le tableau de bord (montage par l'arrière à l'aide d'alésages sur les côtés du châssis de l'autoradio). Pour cela, veuillez vous conformer aux descriptions et aux illustrations suivantes.

MONTAGE PAR L'AVANT (MÉTHODE A)

Montage de l'autoradio



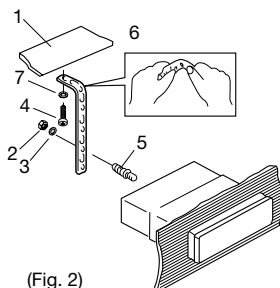
(Fig. 1)

1. Tableau de bord

2. Support

Après avoir monté le support dans le tableau de bord, sélectionnez les brides métalliques appropriées à l'épaisseur du matériau du tableau de bord et pliez-les vers l'intérieur pour fixer le support.

3. Vis



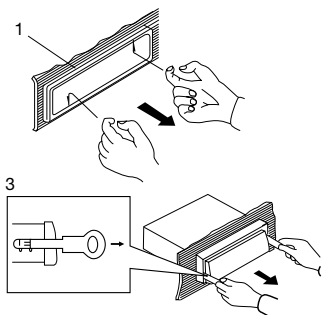
(Fig. 2)

1. Tableau de bord
2. Écrou (5 mm)
3. Rondelles Belleville
4. Vis (5 x 25 mm)
5. Vis
6. Étrier de montage

Veillez à utiliser l'étrier de montage pour la fixation à l'arrière de l'appareil. Il est possible de plier l'étrier à l'angle souhaité.

7. Rondelle pour carrosserie

Démontage de l'appareil

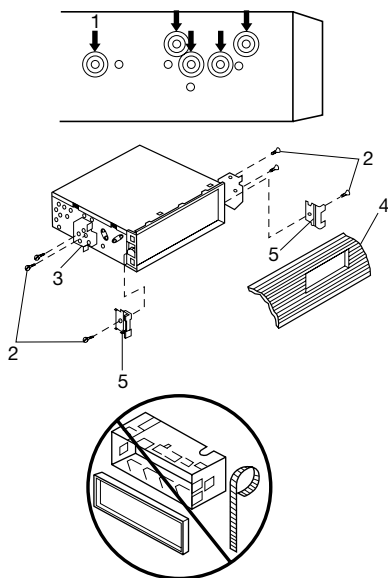


1. Châssis
2. Pour retirer le châssis, introduisez le doigt dans le trou avant et exercez une traction (pour le remontage, veillez à ce que le côté doté d'une rainure soit tourné vers le bas et introduisez ensuite le châssis).

3. evier
Introduisez les leviers fournis avec l'appareil dans les fentes sur les deux côtés (comme indiqué à la fig. 3) jusqu'à ce qu'ils prennent le cran. Quand vous exercerez ensuite une traction sur les leviers, il sera possible de retirer l'appareil du tableau de bord.

MONTAGE PAR L'ARRIÈRE (MÉTHODE B)

Montage à l'aide d'alésages sur les deux côtés de l'appareil.



Pour fixer l'autoradio sur le support de série.

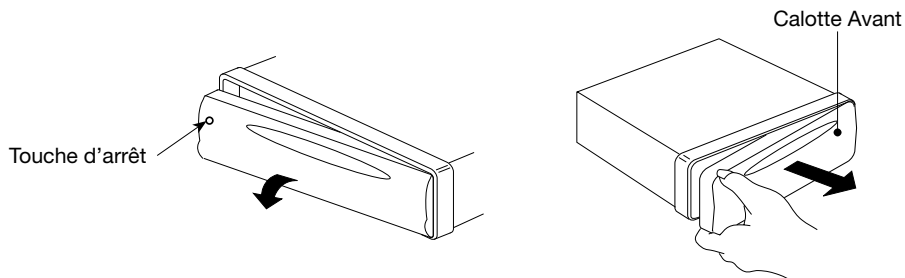
1. Sélectionnez une position dans laquelle les alésages du support et ceux de l'appareil coïncident et fixez deux vis sur chaque côté. Selon la forme des alésages du support, employez des vis à tôle (5 x 8 mm) ou des vis à tête fraisée (4 x 8 mm).
2. Vis
3. Support de série
4. Tableau de bord
5. Crochet (le retirer)

Remarque: Le boîtier de montage, le cache extérieur ainsi que l'élément du tuyau de protection ne sont pas utilisés avec ce type de montage B.

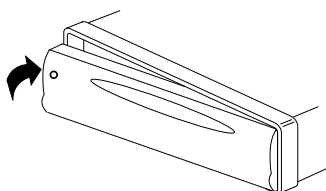
RETRAIT ET MISE EN PLACE DE LA CALOTTE AVANT

1. Appuyez sur la touche d'arrêt et retirez la calotte avant.
Rangez-la toujours dans la poche de transport prévue à cet effet.
2. Pour monter la calotte avant, placez-la dans son cadre et vérifiez qu'elle soit correctement positionnée ; dans le cas contraire, l'affichage sera anormal ou certaines touches présenteront des dysfonctionnements (introduisez d'abord le côté droit, puis le côté gauche).

RETRAIT DE LA CALOTTE AVANT



MONTAGE DE LA CALOTTE AVANT



PRISE D'ADAPTATEUR/RACCORDEMENT DES CÂBLES

Attention!

1. Utilisez les prise d'adaptateur de l'autoradio pour établir un raccordement électrique sûr.
2. Important! Veuillez vous assurer que le câble de couleur rose Back up est bien raccordé à la prise plus (pour l'enregistrement des émetteurs).
3. Nachdem alle Verbindungen hergestellt sind, auf die "RESET" (24) Taste drücken.

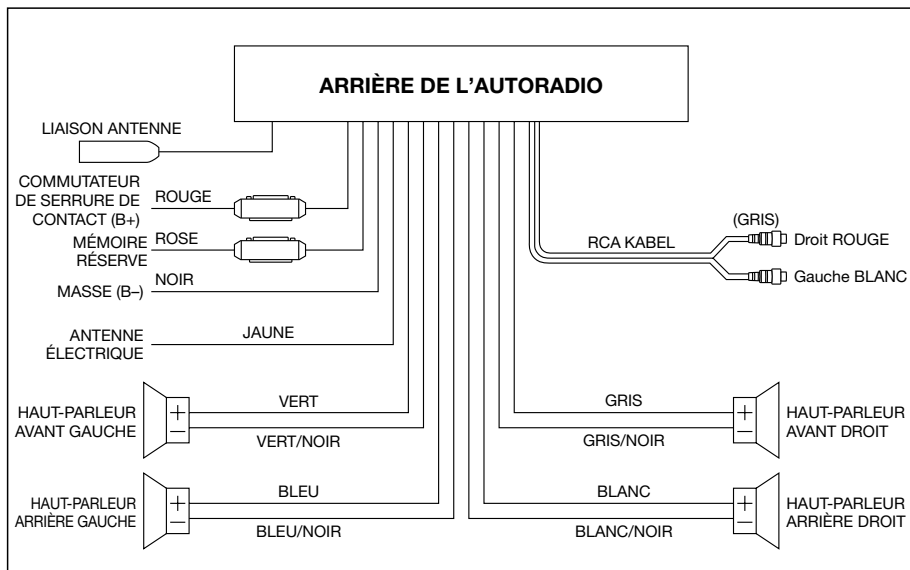
Câble de relais d'antenne

Un câble jaune est disponible pour une antenne pilotée par relais. Le rôle de ce relais est de faire sortir automatiquement l'antenne quand vous mettez l'appareil en marche et de la faire rentrer quand vous l'éteignez.

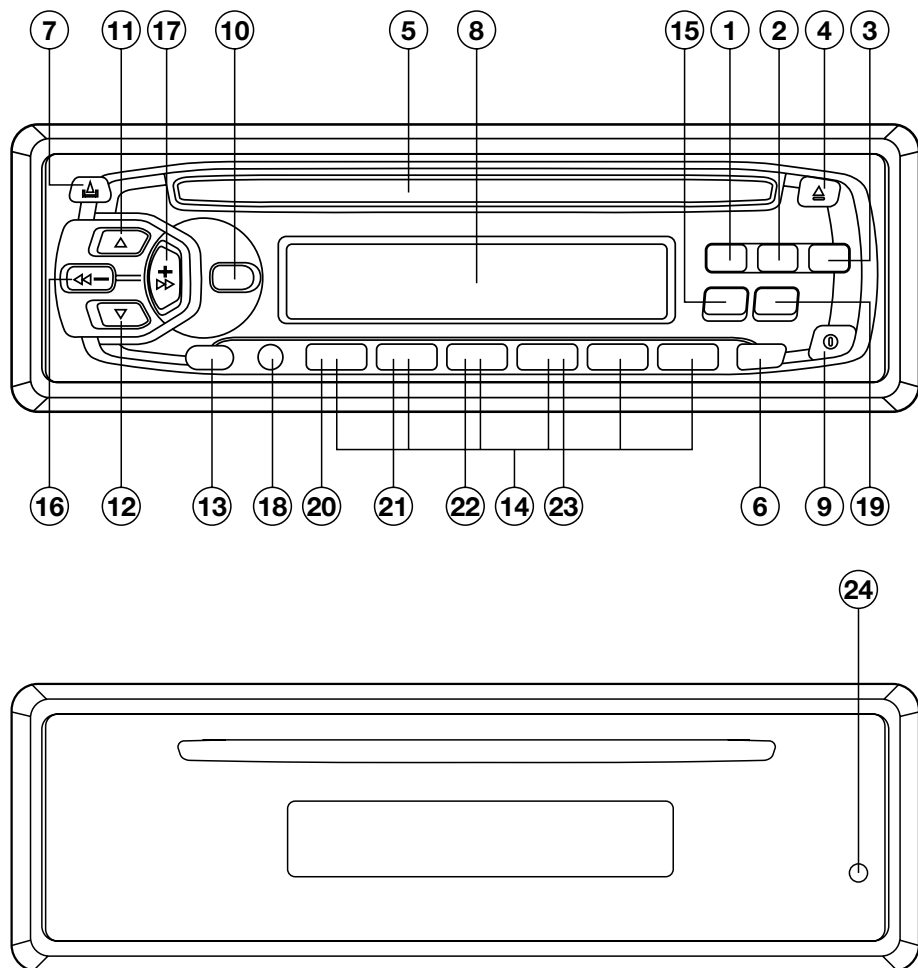
Attention:

ne raccordez pas le câble jaune au câble du moteur sous risque de détérioration de l'appareil.

LIAISONS PAR CÂBLES



PRINCIPE

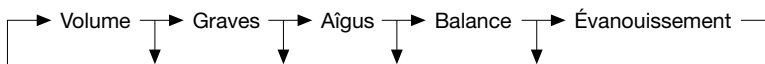


• MARCHE/ARRÊT

Appuyez sur la touche PWR (9) pour allumer l'appareil. Appuyez de nouveau sur la touche PWR pour l'éteindre.

• SÉLECTION DE MODE

Appuyez sur la touche SEL (10): l'affichage change entre Volume, Graves, Aigus, Balance et Évanouissement. Utilisez les touches Δ (11) et ∇ (12) pour régler le mode sélectionné. Si, pendant plus de 3 secondes, on ne procède pas au changement de mode, l'affichage retourne à l'état normal de l'autoradio ou du lecteur laser.



Volume

Réglez le volume en appuyant sur les touches Δ (11) et ∇ (12).

Graves

Appuyez deux fois sur la touche SEL (10).

Procédez au réglage des graves en appuyant sur les touches Δ(11) et ∇(12).

Aigus

Appuyez trois fois sur la touche SEL (10).

Procédez au réglage des aigus en appuyant sur les touches Δ(11) et ∇(12).

Balance

Appuyez quatre fois sur la touche SEL (10).

Procédez au réglage de la balance en appuyant sur les touches Δ (11) et ∇ (12).

Évanouissement

Appuyez cinq fois sur la touche SEL (10). Procédez au réglage de l'évanouissement en appuyant sur les touches Δ(11) et ∇ (12).

• LOUDNESS

Appuyer plus longtemps sur la touche loudness (13) afin de monter le son (utilisation de l'appareil avec un son plus bas).

• ECRAN

Vous pouvez interroger des informations particulières avec la touche DSP (15)

– nom du programme – heure – fréquence – réglage du PTY –

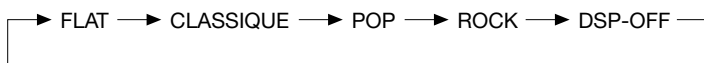
Cette fonction n'est active que lorsque vous captez convenablement la fréquence-RDS!!! L'heure est activée d'elle-même dans de bonnes conditions d'émission des ondes RDS.

• CHANGEMENT DE LA RADIO/AU CD

Appuyer sur la touche MOD (6) et choisissez entre la fonction radio ou CD.

• RÉGLAGE DU SON

Appuyer sur la touche EQ (19) afin de sélectionner une qualité de son particulière



• RETRAIT

Appuyez sur la touche REL (7) jusqu'à percevoir un déclic. Vous pouvez alors retirer la partie gauche de la calotte avant.

• FONCTION BOUTON DE REMISE EN SERVICE

La touche RESET (24) se trouve sur le boîtier et doit être actionnée à l'aide d'un stylo à bille ou d'un mince objet métallique similaire.

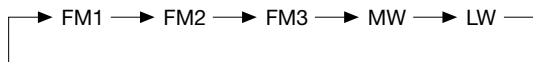
La touche RESET (24) est employée dans les situations suivantes:

- lors de la mise en service initiale après le branchement des liaisons par câbles,
- quand certaines touches de fonction ne marchent pas,
- en cas d'apparition d'un message d'erreur sur l'affichage.

MODE D'EMPLOI DE LA RADIO

• SÉLECTION DE MODE

Appuyez sur la touche LOU/BND (13) pour commuter entre les trois bandes de fréquences FM et AM/LW. Il est possible de mémoriser jusqu'à 6 stations par bande. Pour la réception des différentes bandes de fréquences, appuyez dans l'ordre suivant:



• CHOISIR L'ÉMETTEUR DE PROGRAMME

Actionner brièvement la touche TUNE/SEEK/TRACK << (16) ou la touche TUNE/SEEK/TRACK >> (17). L'appareil cherche automatiquement l'émetteur, pouvant être capté clairement, suivant. Maintenez votre doigt sur une des touches Tune durant plus de deux secondes, «Manual» clignote sur l'écran. La fonction signal peut être transférée d'une fonction vers le bas ou vers le haut. Pour retourner en recherche automatique, ne plus toucher de touche pendant quelque temps. «Auto» apparaît sur l'écran.

• STATIONS PRÉPROGRAMMÉES

Il est possible de mémoriser 6 stations par bande de fréquences et de les retrouver par l'intermédiaire de 6 touches (numériques) de mémoire spéciales (14).

- Pour mémoriser une station
Sélectionnez la bande de fréquences (13) (si nécessaire).
Sélectionnez la station.
Appuyez sur une touche numérique pendant trois secondes.
- Pour retrouver une station
Sélectionnez la bande de fréquences (13) (si nécessaire).
Appuyez sur la touche numérique pour retrouver la station préprogrammée.

• ENREGISTREMENT AUTOMATIQUE

- Appuyer quelques instants sur la touche AMS (18) afin d'enregistrer des programmes automatiquement. La recherche fait une pause de cinq secondes sur chaque émetteur capté alors que la fréquence de l'émetteur clignote sur l'écran. Lorsque le signal n'atteint pas une certaine puissance, la fréquence n'est pas prise en compte.
- Passage automatique des programmes pré-programmés
Passer les émetteurs pré-programmés sur la bande de fréquence actuelle.
Sélectionner la bande de fréquence (13) (si nécessaire)
Toucher la touche AMS (18) durant moins de deux secondes. La radio saute d'un émetteur à un autre et fait une pause sur chaque émetteur. Toucher de nouveau la touche AMS (18) lorsque l'émetteur désiré est trouvé.

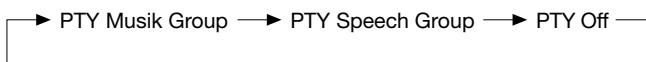
• ENREGISTRMENT DE LA PLAGES DE PROGRAMMATION

Appuyer sur la touche (14) 1-6. Chercher l'émetteur désiré. Appuyer de nouveau sur la même touche durant deux secondes (vous entendez un pip). L'émetteur désiré est enregistré sur la plage de programmation.

• RDS (RADIO DATA SYSTEM)

Appuyer brièvement sur la touche AF (3), afin d'allumer ou d'éteindre le mode RDS. Lorsque le mode RDS s'allume, le symbole «AF» s'affiche sur l'écran. Désormais, le nom du programme apparaît à l'écran au moment de la réception d'un émetteur. Lorsque la qualité de la réception diminue, le symbole «AF» commence à clignoter. Lorsque la réception est nulle, le mot «ALARM» s'affiche à l'écran. Dans le cas où le niveau du son se trouverait au minimum, celui-ci se rétablit automatiquement à la programmation sonore antérieure.

- Mode de programmation d'émetteurs régionaux
Appuyer plus longuement sur la touche AF (3) pour allumer ou éteindre le mode. Les stations non activées sont remplacées automatiquement sur des émetteurs régionaux.
- PTY (Programme – Type/Art)
Pour activer le menu, appuyer sur la touche PTY (1). Vous pouvez désormais choisir entre:



Le numéro sélectionné se répartit sur les catégories PTY comme suit, conformément aux groupes ci-dessus:

Sélection par musique

- M POP, M ROCK
- EASY M, M LIGHT
- CLASSIQUE, AUTRE M
- JAZZ, COUNTRY
- NATION M, OLDIES
- M FOLK

Sélection par thèmes

- NOUVELLES, AFFAIRES, INFORMATIONS
- SPORT, EDUCATION, DRAME
- CULTURE, SCIENCE, DIVERS
- METEO, FINANCES, ENFANTS
- SOCIAL, RELIGION
- VOYAGE, TEMPS LIBRE, DOCUMENT

- TA RADIO GUIDAGE

Appuyer durant quelques secondes sur la touche TA (2) pour allumer ou éteindre le mode TA.

Lorsque le mode TA est allumé alors que l'émetteur d'informations routières émet et que l'autoradio se trouve sur la fonction CD, celui-ci met automatiquement sur la fonction radio pour la durée de l'émission. Un changement de programme sur la station de transmission EON a lieu, de même, brièvement, lorsque EON trouve un émetteur d'informations routières sur un autre programme.

Lorsque le niveau sonore se trouve sur le seuil, celui-ci augmente. La fonction TA de l'émission d'informations routières captée est interrompue par une pression sur la touche (2). Le mode TA n'est cependant pas éteint pur autant. En maintenant la pression sur la touche, vous sélectionnez le mode EON TA LOCAL/EON TA DISTANCE.

Grâce à ce mode, les informations EON TA sont coordonnées. Par exemple, lorsque vous écoutez un émetteur ne diffusant pas d'informations routières et une information routière est émise sur un autre émetteur, l'appareil se capte automatique sur celle-ci durant le temps de l'émission. Lorsque celle-ci prend fin, vous vous trouvez de nouveau sur la plage d'émission sélectionnée précédemment. Mode local EON TA

Lorsque le mode EON TA LOCAL est sélectionné, «EON TA LO» clignote durant quelques secondes sur l'écran. Le mode de réception est sélectionné pour le territoire local.

Mode EON DX

Lorsque le mode EON DX est sélectionné, «EON TA DX» clignote durant quelques secondes sur l'écran. Le mode de réception est sélectionné pour le territoire plus éloigné.

Les données RDS utilisées sont des données PI, PS, AF, TP, TA, EDN et PTY.

- PI: Program Identification Code (programme de code d'identification)
Code d'identification des programmes
- PS: Program Service Name (programme de gestion des noms)
Station de retransmission des noms: les données sont restituées par ordre alphabétique
- AF: Alternative Frequencies (fréquences alternatives)
Liste des fréquences des stations de retransmission qui émettent le même programme
- TP: Traffic Program Identification (programme d'identification des informations routières)
Stations de retransmission des données d'identifications des informations routières
- TA: Traffic Announcement Identification (identification des annonces d'informations routières) Données d'identification des informations routières qui peuvent être émises.
- EON: Enhanced Other Networks Information (autres informations du réseau)
Emission d'informations sur PI, AF, TP, TA, etc. en contact avec d'autres réseaux qui se recoupent avec celui utilisé pour la réception.
- PTY: Program Type Code (code de type de programmes)
Contient des programmes comme les nouvelles, la musique, le sport, etc.

FONCTIONNEMENT DU LECTEUR LASER

• INTRODUCTION ET RETRAIT DES DISQUES COMPACTS

Introduisez un disque compact dans la fente. La lecture du disque commence. Appuyez sur la touche Eject \triangle (4) pour terminer la lecture et éjecter le disque. Le récepteur passe en mode Radio.

• POUR SAUTER UN TITRE

Appuyez sur la touche TUNE/SEEK/TRACK \triangleleft (16) ou sur la touche TUNE/SEEK/TRACK \triangleright (17) pour sauter au titre suivant. Les numéros de titres apparaissent à l'écran.

• INTERRUPTION DE LECTURE

Pour interrompre brièvement la lecture du disque compact, appuyez sur la touche PAU (20). « PAUS » apparaît à l'écran. Appuyez de nouveau sur la touche pour poursuivre la lecture.

• AVANCE ET RETOUR RAPIDES

Maintenez la touche TUNE/SEEK/TRACK \triangleleft (16) ou la touche TUNE/SEEK/TRACK \triangleright (17) appuyée pour obtenir la lecture en avant ou en arrière à grande vitesse. Quand vous relâchez la touche, la lecture reprend à partir de la position atteinte.

• BRÈVE LECTURE DE TOUS LES TITRES

Appuyez sur la touche SCN (21) pour écouter les 10 premières secondes de chaque titre du disque compact se trouvant dans le lecteur laser. Appuyez de nouveau sur cette touche pour terminer cette procédure et permettre la lecture du titre actuellement affiché.

• RÉPÉTITION D'UN TITRE

Appuyez sur la touche RPT (22) pour répéter en continu le même titre. Appuyez de nouveau sur cette touche pour terminer la répétition.

• LECTURE DANS UN ORDER ALÉATOIRE: TOUS LES TITRES

Appuyez sur la touche SHF (23) pour la lecture dans un ordre aléatoire de tous les titres. Appuyez de nouveau sur cette touche pour terminer cette procédure.

Remarque:

- La conduite sur des routes accidentées peut provoquer des sauts sur le disque compact ce qui, toutefois, n'entraîne pas la détérioration du disque. Une courte durée d'écoute permet d'améliorer les performances.
- L'humidité et une humidité de l'air élevée peuvent provoquer le dysfonctionnement du lecteur laser. Mettez en marche le chauffage du véhicule pour faire évaporer l'humidité avant utilisation.
- N'exposez pas le lecteur laser à des températures extrêmement élevées ou basses.
- Ne conduisez pas avec un disque compact dépassant hors de la fente.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

GÉNÉRALITÉS

Tension de Service	: 12V CC, liaison négative à la masse
Dimensions du Châssis	: 178 (largeur) x 155 (profondeur) x 50 (hauteur) mm
Service	: 4 x 35W

RADIO

Pour 3 Bandes de Fréquences (Europe)

FM

Gamme de Fréquences	: 87.5 à 108 MHz
IF	: 10.7 MHz
Réponse (S/N = 30 dB)	: 3 μ V
Stereo Separation	: > 30 dB

MW

Gamme de Fréquences	: 522 à 1620 KHz
IF	: 450 KHz
Réponse (S/N = 20 dB)	: 32 dBu

LW

Gamme de Fréquences	: 144 à 288 KHz
IF	: 450 KHz
Réponse (S/N = 20 dB)	: 35 dBu

DÉPISTAGE DES ERREURS

Symptôme	Cause	Remède
L'appareil ne peut pas être mis en marche.	L'allumage n'est pas enclenché.	Quand l'alimentation électrique est correctement raccordée à la borne du kit auto, faites tourner la serrure antivol jusqu'à la position «ACC».
	Le fusible est défectueux.	Remplacez le fusible.
Il n'est pas possible d'introduire ou de retirer le disque compact.	Il y a déjà un disque compact dans le lecteur laser.	Retirez le disque compact du lecteur laser et introduisez le nouveau disque.
	Le disque compact a été introduit à l'envers.	Il faut toujours introduire le disque compact avec l'inscription tournée vers le haut.
	Le disque compact est très sale ou défectueux.	Nettoyez le disque compact ou faire un essai avec un autre disque.
	La température à l'intérieur de la voiture est trop élevée.	Ventilez jusqu'à ce que la température ambiante retombe à l'état normal.
	Condensation.	Laissez l'appareil éteint pendant plusieurs heures puis le rallumer.
Pas de son.	Le volume est réglé au minimum.	Augmentez le volume jusqu'à l'intensité souhaitée.
	Les câbles ne sont pas correctement raccordés.	Contrôlez les liaisons par câbles.
Les touches de fonction ne marchent pas.	Le micro-ordinateur incorporé ne peut pas fonctionner en raison du bruit.	Appuyez sur la touche RESET.
	La calotte avant n'est pas correctement positionnée.	Vérifiez que la calotte avant soit correctement positionnée.
Sauts durant la lecture.	L'angle de montage est supérieur à 30 degrés.	Réglez l'angle de montage de manière à ce qu'il soit inférieur à 30 degrés.
	Le disque compact est très sale ou défectueux.	Nettoyez le disque compact ou faire un essai avec un autre disque.
La radio ne fonctionne pas. La sélection automatique des stations ne fonctionne pas.	Le câble de l'antenne n'est pas raccordé.	Raccordez le câble de l'antenne.
	Les signaux provenant des stations sont trop faibles.	Sélectionnez manuellement les stations.
L'enregistrement des émetteurs est hors-service.	Le câble de couleur rose n'est pas raccordé à la prise plus.	Contrôler les branchements.